



網絡



電視



電話



保安

75 Mbps
高速上網

\$29⁹⁹
/mo.
for 12 months

Expires 1/6/20

中文熱線: 832-282-2882

100 Restaurant Hiring
餐館服務

***薪優,餐館請人**
離中國城50分鐘
誠請
熟手全工炒鍋
提供吃住
有意者請電:
972-989-8396

***中餐館請人**
城中區中餐館
誠請有經驗企台,
勤快,有身份,
工作時間靈活.
有意者請電:
508-863-9610

***中餐館請人**
位Conroe堂吃中餐
(無外送)誠請打包
一周工作4-6天
●Part time企樓
有意者請電: 楊
832-291-1499

***餐館請人**
位8號/Westheimer
距中國城10分鐘
誠請企樓及外送員
有意者請電:
713-269-3936

餐館請人
10號@610的
99大華附近,
堂吃外賣中餐館,
請熟手幫炒,
需要報稅,不住住,
不接送. 電話:
832-231-1319

中餐館請人
誠聘半工企樓
周一二三
有經驗,可報稅.
4670 Beechnut
離中國城15分鐘
有意者請電:
713-307-2882

餐館誠請
●有經驗企台
●外送員
●半工經理
需有工卡. 請電:
832-466-3511

餐館誠聘
●半工廚房幫工
●兼職收銀
有意者請電:
832-315-0741

餐館請人
誠請 炒鍋、幫廚
企樓: 懂英文
Busboy, Busgirl
~以上包吃住~
有意者請電:
626-820-2175



餐館請人
Restaurant Hiring

***糖城翠苑誠聘**
●廚房:油鍋,炒鍋
●點心部:煎炸
全職,新優,老板好.
有意者請電:
281-265-8868

***KATY中餐館**
誠徵外送員
需有經驗,有身份,
可報稅. 意者請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

NOW HIRING
North China Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-470-8118

***糖城港式點心**
招聘全職企台,
周末企台,
廚房打雜,點心幫工.
請聯絡: 呂小姐
832-638-8655

***誠聘**
●廚房幫工、炒鍋
●司機
周一到周五
位中國城. 請電:
281-781-9389

金山請拋鍋抓碼
位於Downtown
誠請打雜,炒鍋,抓碼
~以上薪水好~
意者請電: 阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

***大學城中餐館**
順德媽媽餐館,誠招
後廚熟手打雜一名.
要求有工卡,可報稅.
每周休息一天,提供單
間宿舍,工作地點:大學城
聯系方式: 丁女士
660-668-5555

Gyu-Kaku Japanese BBQ

Daily Happy Hour
Mon-Thu
10:30AM-6PM
& 9PM-10:30PM
Fri-Sun
10:30AM-6PM

Draft Beer from \$2.95
Appetizer from \$2.50
BBQ Items from \$3.50

Weekdays Only
BBQ Lunch from \$9.95

Gyu-Kaku Houston
(713) 750-9520
510 GRAY ST, #A
HOUSTON, TX 77002

Gyu-Kaku Sugar Land
(832) 886-4329
1531 HIGHWAY 6 SOUTH #130
SUGAR LAND, TX 77478

Gyu-Kaku Memorial
(832) 767-0753
11301 KATY FREEWAY
HOUSTON, TX 77079

Gyu-Kaku Willowbrook
(832) 688-8395
7748 CYPRESS CREEK PKWY
HOUSTON, TX 77070

Open Hours
Sun-Thu
10:30AM-10:30PM
Fri & Sat
10:30AM-11:30PM

Make A Reservation Online!

WE ARE OPEN on Holidays!

WWW.GYU-KAKU.COM

***點心皇誠聘**
●廚房幫炒
●點心幫工
●拉腸粉
有意者請電:
646-421-8455
832-387-1085

糖城中餐
誠請 ●經理一名
●接電話一名
意者請電:
832-277-2317

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
全工/半工.需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

中國城中餐館
『高薪』誠聘
北方菜師傅,
有燒烤店經驗者優先
會涼拌菜,
滷菜各種辣炒海鮮
聯系電話:
832-929-9863

SINH SINH
中國餐廳,誠請
●廚房幫工
●炒鍋●煮粉麵
●煎燒臘
意者請下午3點後電:
713-541-2888

珍寶海鮮城,聘
●具經驗點心師傅
●經驗男女點心幫工
意者請電或親臨:
281-988-8898
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

招員工及合作
休斯頓 Galleria 區
高檔中巴餐廳
招員工及合作經營
需大堂經理和川菜師傅
英文流利收銀員,服務員
意者歡迎來電:
832-818-1418

冰飲店前枱
在中國城,
會說英語能報稅者,
適合學生或上班族
或自由業,
晚上及周末周日兼
差長期工作者,待優
832-860-7067

糖城美式餐館
中餐館新優,誠聘
●全工/半工企樓
●收銀接電話
英文流利,可報稅
請下午2-6點電:
281-242-7728
找經理 Allen

心緣素食餐館
位休斯頓中國城附近
誠徵英文好熟手企樓,
有經驗廚房炒鍋,
洗碗打雜,熟手包壽司
需要身份,能報稅.
請電或短訊或微信
832-812-3229
702-768-6766

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企樓,
略英文,小費好,
\$10-\$20/時薪
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
281-726-5327

Galleria 商場內
誠聘會英文出餐,
蒸,炸,打荷,拉腸粉
熟手點心
需報稅, 請電:
832-570-5139

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理
●有經驗男女企樓 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

***Hotsome Chicken**
誠徵男女企樓, 收銀員, 櫃檯服務員.
全工或半工均可. 以上略英文,
10020 Long Point Rd. Houston, TX 77055
Gessner / Long Point
713-410-5599, 832-538-1038

快樂小羊火鍋店 (休斯頓中國城)
誠聘 ●店長助理(提供保險)
●領位 ●企樓(全職/半職)
●全職廚房, 抓碼, 油鍋
會英文者優先, 以上有身份,
供膳. 工作環境良好.
意者請電: **713-321-9328** Karen

黃金點心茶寮分店新開張
位黃金廣場西側分店新開張,誠請
●廚房: 有經驗廚房炒鍋, 油鍋, 抓碼....
●點心部: 拉腸粉, 煎炸, 熟籠.....
●大廳: 企樓, 送餐... (全天或半天均可)
下午2點後電親臨總店面談:
281-495-1688 10600 Bellaire#105

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語

E-mail:
manager.v@houstondivorcenow.com

www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)

1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

異國佳餚 好吃的讓人驚喜!!
Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge

名列雜誌(Houstonia Magazine)
休斯頓前50Best餐廳

多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項,健康有品質
有無麩質飲食(Gluten-free)

用餐、放鬆的好地方
和中國菜類似 卻別具滋味

電話: 713-334-0000

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

Value Windows & Doors

HOUSTON

Shower door

恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗
www.ValueWindowsDoorsHouston.com

新增商業門窗及辦公室隔間

Tel: 281.261.8900
Fax: 281.261.6660

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

旺鋪招商 凱蒂大學城 附送油井

MART UNIVERSITY of HOUSTON HCC 85° MEMORIAL HERMANN

租約最好 正對上萬學生校園 上學下班必經路 商鋪有限
雙高速圓環中心點 全時段人潮車流

意者請電! John Woo | 832-876-8678 | Passion Realty | **www.KATatUniversity.com**

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團(總社)
美南日報
透過美南 聯繫世界

SOUTHERN NEWS GROUP
15.3 KVVU STV
美南日報
今日美國
INTERNATIONAL TRADE CENTER
Houston, Texas

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話、傳真、電郵、上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8:30am-5:30pm
Saturday: 9am-12pm
上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達 **73,500** 以上, 是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台
目前也推出網路促銷活動, 只要您已刊登美南新聞分類廣告即可享有刊登一次『**5元**』的特價活動
請微信: **AD7133021553**
或致電: **281-498-4310**

100
布菲餐館請人
Buffet Restaurant

***Buffet店請人**
位 59/Hwy-6
Sugar Land 區, 誠請
Full time/Part time
●Manager
●Assistant Manager
有意者請電:
832-847-5405

糖城餐館
Restaurant Hiring

***糖城港式點心**
招聘全職企台,
周末企台,
廚房打雜, 點心幫工.
請聯絡: 呂小姐
832-638-8655

***糖城中餐**
誠請 ●經理一名
●接電話一名
意者請電:
832-277-2317

糖城美式餐館
中餐館新優, 誠聘
●全工/半工企檯
●收銀接電話
英文流利, 可報稅
請下午2-6點電:
281-242-7728
找經理 Allen

美南日報

操作方式
閱覽
最新最即時的
『分類廣告專頁』
請掃描二維碼
QR Code進入頁面
若未更新,
請點擊右上角
"三個小黑點"
接著點擊最下方
"重新整理"
refresh

100
中/日餐館請人
Restaurant Hiring

***中日餐館請人**
位於大學城,
(空調廚房)
『新優』誠請
炒鍋、油鍋、企檯
有意者請電:
979-774-7888

***中日餐館請人**
位 8 號, 近 290
誠請熟手炒鍋
Full time/Part time
有意者請電:
713-857-3610
281-469-7888

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

***Sushi 餐館**
位 Height 地區
610/Ella, 誠請
●Waiter/Waitress
Must speak English
●另請 Sushi Man
有意者請電:
323-559-7504

***Sushi 餐館**
位西北區, 1960/290
誠請 Server
全工或半工均可
需可報稅.
有意者請電:
832-675-1368

找工, 請人, 出售
看廣告
請掃 QR 二維碼
分類廣告專頁
電: 281-498-4310

Restaurant Hiring

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

***誠聘壽司助手 Sushi Worker**
位醫學中心及 288, HEB 超市內
從中國城約 8 哩. 少許英文即可.
Full time/Part time/ Weekend
可培訓, 公司都會提供 Liability 保險
意者請英文電: **832-808-0206**

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

***急聘壽司師傅 & 壽司工**
誠請 **Sushi Chef, Sushi Helper**
白天 6:30am~3:00pm (周末節日不上班)
有經驗者優先, 略英文, 能報稅. 請電:
832-275-6268 847-226-8967
位 Katy, Woodlands, 大機場, Spring, Galleria, 6 號/10 號 (能源走廊) 多家店

***日餐高新誠聘**
位 Cypress, 誠請
●熟手企檯:
全工或半工均可
●全工熟手壽司師傅
有意者請電:
832-398-2383
832-653-3111

Lake Charles
路州全日餐
誠請壽司師傅, 學徒
廚房師傅, 油鍋,
全工企檯.
包吃包住. 請電:
832-605-2131

日本連鎖拉麵店
位 Corpus Christi
** 廚房請人 **
有無經驗均可
包吃包住, 待遇優厚,
薪資電話商議.
聯繫人: Wong
408-901-9571

***Katy 鐵板日餐**
急聘鐵板師傅
待遇佳,
要求氣氛好,
能報稅. 請電:
618-699-9996
618-699-1155

***路州日餐高薪**
離休士頓 2 小時,
包食宿. 高薪聘請
油鍋, 壽司學徒及助手,
鐵板學徒, 以上無需經驗
可培訓, 午休 2 小時.
電: **904-238-9399**
請住家保姆, 帶 3 歲小孩

***高級日本餐館**
請有經驗全工/半工
●壽司師傅或學徒,
●企檯及帶位.
以上需工卡, 有年假,
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

***高級日本餐館**
Houston 老美區日餐
誠聘有經驗企台,
位 Midtown 與
Bellaire City.
意者請電:
713-533-9098
713-838-9812

日本餐館請人
位 Nasa 區,
誠請經理
需會英文, 有經驗
提供住宿.
有意者請電:
979-215-2413

***日餐高新誠聘**
位 Cypress, 誠請
●熟手企檯:
全工或半工均可
●全工熟手壽司師傅
有意者請電:
832-398-2383
832-653-3111

Lake Charles
路州全日餐
誠請壽司師傅, 學徒
廚房師傅, 油鍋,
全工企檯.
包吃包住. 請電:
832-605-2131

壽司店出售
100
Sushi Bar for sale

Kroger 壽司吧
轉讓, 近中國城,
易經營, 收入穩.
年收入 4 萬以上
出售: \$25000
位 11565 Highway 6 S
Sugar Land, TX 77498
電: **281-691-2528**

Kroger 超市內
壽司吧轉讓和招聘員工
生意穩, 收入高, 易經營,
機會難得. 位於
22030 Market Place DR.
New Caney, TX 77365
另誠請: 壽司工薪水佳.
有意者請電:
832-759-1164

壽司店出售
100
Sushi Bar for sale

Kroger Sushi Bar for Sale
Near Highway 6 North
Owner Retiring
Please call: **832-606-5089**
Kroger 超市內壽司吧自售, 地點極佳,
生意好, 客源穩.
因東主退休出售, 機不可失.

Kroger 超市內壽司吧!
收入好, 價格好, 容易經營, 機會難得.
Kroger Sushi Bar for Sale
Spring, TX 77386. Easy To Manage!
Good area, Good Price, Good Income!
Selling at a decent price!
Please call: **936-828-9110**
936-521-9698 936-525-8387

200
餐館租售
Restaurant for sale

***中餐館急售**
位 Pearland Pkwy,
TX 77075, 地點佳,
2400 呎, 設備齊全,
出價即售, 現款廉價售.
房租 \$26/SqFt+NNN.
可以馬上接手經營,
電 2p-5p. 非誠勿擾
832-643-8099

中餐堂吃外賣店
轉讓
地點好, 人流量多,
大機場附近,
生意七萬左右.
意者請聯系: William
281-915-8939
非誠勿擾

***賺錢餐館出售**
位休士頓中國城
東主榮退
機會難逢, 先到先得
意者請電: 黃先生
832-638-7964

***亞洲中餐館兼**
奶茶店售,
位 Baytown Garth Rd,
1250 呎, 新裝修,
有廚房設備齊全,
客人穩定, 堂食外賣店,
意者請聯系: 非誠勿擾
832-315-8682

***外賣店出售**
位德州休士頓
離中國城 30 分鐘
生意 3 萬 2, 無送餐
面積 1500 呎. 請電:
281-658-8573

堂吃外賣店轉讓
位 529 和 Fry 交界,
地點好, 人流量多,
1800 呎, 房租 \$5400.
有意者來面談電話:
281-235-2085

***全日餐壽司店**
出售
位休士頓
有意者請聯系:
832-962-2555

***餐館出售**
位於 Katy
經營面食和日餐.
適合家庭經營,
因回國低價轉讓.
有意者請電:
346-814-0892

中餐館急售
位 249, Jones Rd
3250 呎, 租金 \$5300
包水, 管理費
售 \$65,000
●另請外送員
有意者請電:
832-600-3608

新裝修餐館售
餐館位 Cypress/290
2400 呎, 新裝修,
位置佳, 房租便宜,
原經營泰式餐廳,
可改做日餐或其他的
歡迎看店. 請電:
832-330-1775

家庭餐館自售
位 Hwy-6/ 288
已經營 8 年, 生意好,
租金很便宜,
是第一想購買餐館
者的最佳機會.
有意者請電:
281-607-6778

快餐店轉讓
老美區的中式快餐店
業主要退休, 現低價轉讓
2200 呎, 租金 3736 元
(包水, 衛生費, 垃圾費,
抽油井費)
意者請聯系電話:
832-878-2349

Buffet 餐館售
離中國城 30 分鐘,
15 年 Buffet 餐館,
生意穩定,
因東主另有生意
無暇兼顧, 意者請電:
832-330-1775

中國城百佳超市
旁. 2400 呎
餐廳出售
新設備, 生意穩定,
歡迎看店. 請電:
713-502-3973

餐館轉讓
位於 katy 好區,
中日餐堂吃外賣店,
約 2100 呎, 客源穩定,
因老板退休回國轉讓,
意者請聯系或者短信
347-277-1612
非誠勿擾

中餐外賣店售
離休士頓中國城 15 分鐘
一周開六天, 8 號邊.
客流量大, 好打理,
適合家庭經營.
歡迎看店議價.
非誠勿擾. 意者請電:
347-206-1129

中餐堂吃外賣店
出售. 位白人區
3000 呎, 20 多年老店,
設備齊全, 生意穩定,
因人手不足出售
請電: 非誠勿擾
281-463-2600

中餐堂吃外賣店
2000 多呎, 位休士頓
290 Barker Cypress
Kroger 旁, 地點好,
人流量多, 因特殊原因
轉讓. 請電或信息留言
346-307-5778
713-357-8183

日餐, 日快餐出售
西德州 Lubbock, 25 萬
人口, 有大型日鐵板店
和日快餐二個店出售,
技術教學, 老板直接貸
款, 是創業的好時機.
意者請電: 何老闆
806-392-4441

中餐館低價售
生意穩 地點佳
意者請電:
832-212-8167

中國城中餐轉讓
位於百家廣場
新裝修, 價格面議.
老板沒時間管理.
電話: (非誠勿擾)
832-929-9863

餐館出售
現出售位於休斯敦
Midtown 地區的
堂吃外賣店
位置好, 房租便宜,
生意穩定.
有意者請聯系:
832-757-3856

餐廳出售
美式中餐堂吃外賣店, 位 Katy Fry Rd,
2400 呎, 廚房設備齊全, 客源穩,
適合家庭經營, 一周開 6 天,
生意三萬多, 由於個人原因, 欲低價出售,
意者請電或短信: 非誠勿擾!
832-818-2934
832-618-3370

賺錢餐館自售
Sushi & Izakaya for sale
\$750K annual sales. \$200K sales price
Good location. No broker
Owner financing. No interest
Please contact text first **281-925-8486**
地點佳, 生意好, 年營 750K, 售 200K.
業主可貸款, 免利息. 肩客莫憂. 請傳簡訊先

周六, 周日
廣告: 請微信連絡
AD7133021553

美南日報
找工, 請人, 出售
看廣告
請掃 QR 二維碼
分類廣告專頁
電: 281-498-4310

美南日報
找工, 請人, 出售
看廣告
請掃 QR 二維碼
分類廣告專頁
電: 281-498-4310

冰淇淋店售
FOR SALE

大型 Mall 冰品
攤位出售
Mall Kiosk for Sale
鄰近 Food Court 銷售品
牌冰棒 & 雞蛋仔冰淇淋
租金低, 地點佳, 適合家族
或是個人創業經營.
詳情請洽:
832-382-5332

請接下頁
第 3 版
公司請人

刊登分類廣告
Nicole Chiu
美南日報
Southern Chinese Daily News
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

餐館設備出售
Equipment for sale

餐廳設備出售
三明治店結束營業. 生財器具出售.
Freezer, cooler, 制冰機, 刨肉機,
工作台, 飲料冰箱等.
意者請電: **832-868-5988**

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線: **281-498-4310** 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成真

美南分類廣告NICOLE

微信: **AD7133021553**

Call: **281-498-4310**



地毯清潔
Carpet cleaning

楊氏地毯清洗
商業、家庭
地毯清洗！
車道、後院清洗
832-518-8892
微信號：
fishguy1978

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機，洗地毯，
沙發、海後清潔
住家、辦公室、旅館、空房。
空房沒電亦可處理
請電：**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

美南分類廣告 NICOLE 李
微信：**A07133021553**
Call: **281-498-4310**

衛生間台面

JK Granite & Cabinet 冬日特價
衛生間台面 TO GO
長24"-47"，厚2CM，只要\$150
長48"-59"，厚2CM，只要\$250
長60"-64"，厚2CM，只要\$300
多款石英石花色可選擇。
送免費4"擋水和一個洗手盆。
以上不包安裝，客人可自行安裝。

700 庭園美化
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水、挖根、擺設
圍籬、樹木嫁接與移植
造石山、魚池、花架、盆景、
溫室、涼亭、陽台、油漆。
中：**832-670-9559**
英：**713-517-2717**
鼎盛豐小型貨運

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動澆水系統，
軟水器、淨水器、籬笆、涼
亭、魚池、地板、磁磚、電
路、水路、招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修。國粵
832-818-3185 吳

Foundation 專業地基修理

福美地基修理
公司，F&M Foundation
曾榮獲休斯頓
最佳品質信任獎
15年經驗，免費估價，
終身保修，
終身轉讓保修權。
832-858-4838

衛生間台面

同時也提供加邊、雙洗手盆、特殊定制、
和上門安裝服務。
歡迎致電詢問詳情：**713-270-0006**
jkitchenwholesale@gmail.com
www.jk-granitecabinet.com
6601 W. Sam Houston Pkwy S. STE A,
Houston, TX 77072

地板銷售安裝
Flooring Service

Navarro Flooring
地毯、銷售+安裝
特價\$1.25 呎 & up
免費估價
中：Angela
713-557-6839
英：Raymond
281-685-5440
9206 Ronda Ln. 77074

地板銷售安裝
Flooring Service

敦煌地板
地板\$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)

永興地板
款式多樣，價格便宜
專業師傅安裝，保證滿意。
復合地板，安裝費
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

殺蟲專家
Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂、螞蟥、蜘蛛、老鼠、白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價。
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英)：**281-437-4329**，**713-516-1747**
(中文)：**346-252-9893**

屋頂、外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱，節省能源
翻新、補漏各種屋頂，疑難雜症。
修理各種水管，內外油漆，
保證質量，免費評估。
832-606-7170 韓

房屋理賠
Claims Service

美國房屋理賠服務
十年豐富經驗面對各種保險公司，房屋遭受暴
風雨、冰雹損害，房屋漏雨，房屋水管爆裂漏水，
火災，我們能幫您從保險公司爭取到您應得的
賠償，拿不到賠付免任何費用，保證施工質量。
免費諮詢電話：**713-732-8802** 中文
832-683-8753 英文

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗，價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程，質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

金叶浴門
批發價格 \$240 起，不銹鋼，鋁合金，
8MM 鋼化玻璃，防爆膜，納米鍍層，
工廠直銷，規格齊全。可送貨。
9895 Harwin Dr #B3, Houston, TX 77036
832-512-8026 **346-303-9388**
Email: **plushomestyle@gmail.com**

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸、浴室落地玻璃門，住家辦公大樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子，傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

周六、周日
廣告：請微信連絡
AD7133021553

通水管 排污

專通下水管道
\$60 元起，不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞，洗手盆、浴缸
馬桶、打碎機，下水道
專業更換熱水器
7天24小時。請電：
832-421-6698

小潔水管公司
832-722-2099
德州 Master 執照 40172
商業/住宅：煤氣管、煤氣
開通與年檢，水管油井，
水表，下水道，通堵，
各類熱水器過濾水器等
水管系列安裝維修工程
城市申報檢驗。

通水管 排污

下水道專家
\$65 起。高科技
迅速為您解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-708-8688

爽快水管專業
專通下水道，儀器檢查，
漏水堵水。
修換：全屋來水管、去水
管、水錶漏水。
安裝：熱水器、水龍頭、
馬桶、浴缸、打碎機。7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

通水管 排污

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井，
洗衣店水井，
高效強力疏通下水道。
經驗豐富，不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

Plumbing Electrical 水務

浩記家居維修
冷暖空調，熱水爐器更
換或維修，抽風排氣，水
喉水槽，漏水堵塞，居家
門維修，電源開關，居家
電器 (smart devices 安裝，
WiFi 電子鎖等。價格底，
電：**832-759-4638**
微信：handyhouston

明亮電工公司
德州執照，百萬保險，
專業電工工程公司，
承接各種工業、商業，
廠房、學校、酒店，
餐館的電氣工程！
質量最高，保證工期！
832-260-8678
黃先生 (中/英)

水電服務公司
執照電工，經驗豐富。
灑水系統，家電維修，
水電新建和修理，
洗衣、烘乾、冰箱、熱水爐
打碎機，下水道，
281-610-2068

滿意水電
專精上下水管漏水，
堵塞閥門龍頭更換，
熱水器，冰箱，洗衣機，
軟水淨水系統，
游泳池加熱系統等家用
電器，加照明燈，
車庫門監控系統安裝維修
費：**832-576-6957**

居家空調水電
洗衣烘乾，熱水爐具
冷暖空調，抽風排氣
水喉水槽，滴漏堵塞
開關插座，生活電器
住家餐館，質優價低
832-290-8770

Long's 專業修理
多年經驗 Sears' 專業技
師，專門維修各種
家庭/商業：冷暖氣，冰箱，
製冰機，大型冷凍櫃，冰櫃，
熱水爐，洗衣機，乾衣機
執照號碼：TACLA44251C
質量保證，通英/粵語
713-505-7534

誠信專業水電
專精上下水管道，
漏水、堵塞及疑難雜症。
改移、換新上下水管線，
熱水器、水龍頭、浴缸，
淋浴、馬桶。●維修改裝
供電線路，換電箱，加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通：下水道、廁所、廚房，
浴缸、洗臉盆、冷氣機
洗衣機的去水道。
修換：水管、水喉、打碎機，
浴缸、熱水爐，
餐館爐頭及油爐。

專精各種漏水
舊屋水管換新，
屋頂、地下漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
713-885-4818 英

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

快速冷暖氣修理
專業修理安裝：
中央、分體、窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量，價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

榮記冷暖氣
專業冷暖氣維修，
保養、安裝。
價格合理，質量保證
正規公司，百萬保險
德州執照
TACLA98371C
請電：曾 (英/粵國)
832-916-0188

大氣空調公司
專業冷暖氣，安裝，維修
商業/住宅冷暖氣，
擁有二十多年實踐經驗！
質量保證！價格優惠！
德州認證技師：王師傅
832-788-8199
832-287-8509

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程，家用電器
廚浴設備，修換水爐
住宅商鋪，節能空調
漏水斷電，急修急通
請電：蕭師傅
832-490-7988

誠信專業冷暖氣
安裝，維修冷暖氣
價格低，質量優
聯係電話：
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養，維修，安裝，
家電，熱水爐。
政府執照，15年經驗
請電：陳 (英/粵國越)
281-236-2846

朋友冷暖氣
專業維修安裝：住家商業
冷暖氣系統，熱水器，
電冰箱多年大公司經驗
價格合理，保證質量，
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

佳意空調公司
安裝，快修冷暖氣，
正規公司，執照技師
價格最低，質量保證
住宅/餐館/商業。
10年經驗。請電：
832-576-6957 曹

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調，
熱水器，冰箱，餐館菜櫃
凍櫃，洗碗機，油爐。
Coca Cola Machine
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝，維修，保養
冷暖氣系統
維修水電 (開關，電路，
電風扇，馬桶，熱水爐)
價格合理，質量保證
電話：劉先生
832-552-0155

分類廣告專頁

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

JJ SERVICES 華仔公司
德州認證技師 TACLB 99882C. HVACR.
冷暖氣安裝維修商業/住宅。冰箱 (商業)
一站式服務。Trane. Goodman. Carrier. York.
Amana. Lennox. American Standards
梁師傅 **832-538-6566** 粵
鍾師傅 **832-276-8815** 國
Office: **832-372-8903** English

萬家樂冷暖氣
政府執照 TACLB95906E 百萬保險
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
維修保養，配件更換，水務電器，專業誠信
~ 政府認可的 TOP 空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業：保養維修、更新。
●德州執照 TACLA 80788C
●高領保險：價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳：**832-367-1098**

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養：各種家庭，商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷凍，冷藏設備，電機，電路
及生活電器維修，特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照，質量保證，歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣，冷凍系統
抽風機，熱水器，洗乾衣機，爐頭等。水電煤
服務第一，持牌技師，TACLA28230C
商業/住宅。歡迎比較。

信用現金
回國急需現金？
信用多倍套現，
時效快，收費最低，
當日可提現金
631-805-3012

信用現金
回國急需現金？
信用多倍套現，
時效快，收費最低，
當日可提現金
631-805-3012

羽毛球專賣
高品質羽毛球專賣，
月銷量4000打。
北美華人第一品牌。
www.store1688.com
832-743-5988

車房門專家
Garage Service

精修車庫門
開門電機及傳動，
彈簧更換及線路故障。
整門及部分更換。自動
鐵門維修及故障排除。
20年經驗，最低收費。
電：陸先生
281-827-5309
832-734-6808

700 鐵工廠
Iron Works

泰平鐵工廠
經營多年，專修
鐵門護欄，碰撞銹蝕，
餐館設備，爐頭，
工藝鐵門。
金屬構件加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊，鋁，不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄，扶手，樓梯等)，
多年經驗，質量保證。
281-889-1086
832-420-4376

700 鐵工廠
Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門 (保證大門不會變歪，
歡迎團購，便宜 5%-10%)
開門機修理，鐵欄杆修理，換新。陽台扶手。
出售鐵欄杆，大門，柱子等。承接各種焊接，
修理工作。保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)

車房門專家
Garage Service

車房門專家
商業，住家，鐵門及鐵欄
搖控車門器更換，
彈簧維修線路安裝，
品質保證，免費估價。
通國粵英語
20年經驗，7天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 4x 鏡頭，包安裝，
一套 \$700 起，無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢：
832-310-7499

報警監控安裝
Alarm 專業安裝
\$19.95 月費
監控安裝每一路 \$75 起
四路特價，工廠直營，
倉庫在 Harwin，有
安裝執照。B09382201
電：**713-779-8788**

SECURITY NOTICE
監控系統
卡拉OK

【視頻監控&KTV音響燈光&網路】
行業16年經驗，免費上門設計/安裝調試/各種維修
特價
高清晰視頻監控 \$120 起 (含上門安裝費)
點歌機 \$399 起，多款樣式，多國家歌曲語言
全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起。
可視門鈴&行車錄像儀 \$35 起 (Amazon 同款)
所有產品廠家直銷，正規公司有保修合同
中國城店鋪&試音室，預約試唱：**832-870-5555**

電腦維修
Computer Service

電腦專家
電腦維修，IT 技術支持
辦公室電話/網絡佈線，VoIP 電話服務
商業高清監控安裝維修，數碼 IP 4 百萬像素起
POS 軟硬件，保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net

各種維修服務
Computer Service

電腦、電視、手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修，20 年維修經驗！
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內 #129 室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 6K 超級電視盒

網站 WWW
設計制作推廣
Design Service

中英文網站 設計&制作&推廣
專業制作商務，貿易，批發，零售，地產，
餐飲，旅行社等。各類專業中英文網站，
並精通網路運營，
和推廣快捷、高效。
歡迎電洽諮詢：**832-620-0006**

保險理財

佳佳保險 - 中國城辦公室
老人醫保, 處方藥, 全民健保, 人壽, 醫療年金, 投資理財, 子女教育基金, 免稅退休計劃, 遺產規劃, 住家, 商業等多種保險。
免費諮詢: **713-826-7048**
陳茜玲 會計師-保險-房地產經紀
Email: **BestIns4U@gmail.com**
微信: **JCLion88** / 10333 Harwin#537,77036

信用現金

回國急需現金?
信用多倍套現,
時效快, 收費最低,
當日可提現金
631-805-3012

床墊專賣
Mattress for sale

腰酸背疼, 輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?
還好有 30 多年老字號的床墊世界, 專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊。美國生產, 質量最優, 價格最平, 款式最齊, 市內免費送貨。
※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油煙機。
請電: **713-777-1188** 近 59 離中國城 5 分鐘
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081
www.mattressworldhouston.com

車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞、車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

車輛買賣
Car for sale

休士頓上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於 Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電中文/粵語: **832-774-1423**

800 汽車
保養修理

Auto Repair

換機油 \$18.99 年檢 \$25 "飯金部" 多有折扣
專修本國車, 進口車, 引擎系統, 剎車系統, 變速器, 電路
飯金噴漆, 修理 代辦一切保險理賠, 24 小時拖車服務。
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood
電: **281-575-7221** (中英越) 手機: **832-622-7134**
6 天營業 週一至週六: 9 點~6 點

購車專業諮詢
Consultant

全美最大車行資深銷售
專業提供車輛買賣、貸款 Title 等諮詢服務。
遠離事故和泡水車, 並現金高價收購寶馬 奔馳 奧迪 保時捷。請電:
832-620-0006
微信 **texasarmax**

汽車
過戶更名

辦理休士頓地區各種車輛的過戶更名, 臨時車牌以及車輛 Title 丟失補辦。
●辦理中國護照換發補辦 (精辦政治庇護和偷渡者的護照, 不成功不收費)
●辦理領事館各種委託書 & 領事三級認證
●辦理新出生實實全套證件
聯絡電話: **832-3671558**
微信聯系: **fengkangmei**

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

奧巴馬保險
專門代理申請

●代理汽車, 房屋, 商業保險。●專業申請奧巴馬全民健康保險。
7x24 小時專業 ObamaCare 代申請。
簡單, 快捷, 清楚, 專業。最快 5 分鐘完成申請。
迅速解決您的任何問題。
地址: **6420 Richmond Ave #360, Houston TX 77057**
中英文熱線: **713-239-2358** 微信號: **Welltrustins**

奧巴馬保險
專門代理申請

Medicaid
Susan 為您
選擇適合的保險
醫療保險專線:
626-348-9034

培訓班招生

肯維培訓
短期培訓, 高薪就業,
報關師年薪可達 10 萬,
稅務師比 CPA 強,
外國護士無需重讀大學
可考 RN 執照,
馬上行動, 預約老師電:
1-888-939-6996
微信: **ilovekti8**

Air 空氣淨化器

Air 空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
DHL 快遞國內各大城市
美國製造, 全鋼機身,
軍工品質, 5 年質保,
除霧霾型, 防花粉過敏型
助睡眠型, 除寵物皮毛,
異味型等。詳情致電:
832-620-0006

SECURITY NOTICE
監控系統

【視頻監控 & KTV 音響燈光 & 網路】
行業 16 年經驗: 免費上門設計/安裝調試/各種維修
●高清晰視頻監控 \$120 起 (含上門安裝費)
●點歌機 \$399 起, 多款樣式, 多國家歌曲語言
●全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起
●可視門鈴 & 行車錄像儀 \$35 起 (Amazon 同款)
●所有產品廠家直銷, 正規公司有保修合同
●中國城店鋪 & 試音室, 預約試唱: **832-870-5555**

SECURITY NOTICE
監控系統

報警監控安裝
Alarm 專業安裝
\$19.95 月費
監控安裝每一路 \$75 起
四路特價, 工廠直營,
倉庫在 Harwin, 有
安裝執照。B09382201
電: **713-779-8788**

各種維修服務
Computer Service

電腦專家
電腦維修, IT 技術支持
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務
商業高清晰監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起
POS 軟硬件, 保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20 年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內 #129 室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 6K 超級電視盒

網站
WWW

設計制作推廣
Design Service

泳池維護
Swimming Pool Maintenance

活泉泳池維護
1. 免費水質檢測
2. 維護 保養
3. 專治綠水池變清
電話:
832-289-8889
聯系人: 劉弟兄

游泳池專業打理

1. 免費諮詢, 提供指導
2. 日常維護保養品。
3. 綠池變藍。
4. 酸洗泳池。電話:
832-248-2100
713-306-6398

羽毛球專賣
Shuttlecock

羽球專賣
高品質羽毛球專賣,
月銷量 4000 打。
北美華人第一品牌。
www.store1688.com
832-743-5988

單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線: **281-498-4310** 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成真

刊登分類廣告
請掃 QR 二維碼
AD7133021553
電: **281-498-4310**
cla@scdaily.com

美南日報

找工, 請人, 出售
看廣告
請掃 QR 二維碼
分類廣告專頁
電: **281-498-4310**

操作方式
閱覽
最新最即時的
「分類廣告專頁」
請掃描二維碼
QR Code 進入頁面
若未更新,
請點擊右上角
"三個小黑點"
接著點擊最下方
"重新整理"
refresh

1000
Massage Service
按摩服務

雪梅
美麗大方, 氣質優雅
的漂亮女孩,
在舒適溫馨的環境下
為你舒緩身心的疲累
早 10:00 至晚 12:00
832-996-9074

凱悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早 9 點~晚 12 點
休士頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

1000
HIRING
for Massage
按摩請人

***Soothing Hands SPA**
in need of 4 to 5 licensed female massage therapist, must have pleasant personality. Good pay and flexible hours. some English is required. **kirkm6914@gmail.com**
Michael **281-217-0491**
柔通手廳 SPA 按摩: 誠聘有執照女按摩師 4-5 名, 性格開朗, 薪資好, 時間彈性, 少許英文

1000
按摩請人
HIRING
for Massage

***按摩店誠聘**
全工半工按摩師
需有執照, 45 歲左右,
會簡單英文, 可以報稅
生意好, 大費高, 小費好
位高尚白人區。
意者請電:
832-398-5977

美南新聞電子報
e-Paper

Southern News Group
40th
ANNIVERSARY
1979-2019
美南新聞
Southern News Group

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

正統床腳店急售
德州休士頓, 離中國城
15 分鐘, 高尚區老店,
客源穩定, 無不良記錄,
還有二年半的合同,
1 單間, 1 雙間, 2 床脚。
前後門, 設施俱備, 接手
就賺錢。誠意接洽者電:
281-969-5369

Spa salon 急售
for sale In the Heights 3000 sq feet,
Monthly income \$35,000+
\$\$\$ 不二價 **\$75,000**
英文: **832-814-2062**
電訊: **713-561-3798**
位高檔地段, 3000 呎
月營 3.5 萬多, 只售 7 萬 5

美容院
招人

***漂亮人生**
聘請髮型師二名
有上進心,
愛好學習者優先,
公司免費培訓學習,
底薪+抽成。
待遇面議。聯係電話:
347-567-6426

Massage School
按摩學校
招生中
1000

專精按摩執照
個人開店:
申請, 補發, 更新, 繪制/設計平面圖。
協助處理執照局, 市政府的違規通知單。
開按摩更新班, 足療証, 拔罐証, 刮痧証,
芳香療法。
陳老師 微信: **kenchen1950**
電話: **832-713-0806**

Massage School
按摩學校
招生中
1000

HFE 正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097** 中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
●德州立案 500 小時按摩課程培訓 (MS0098)
●新開全期 2 個半月長課程。
●有專業按摩執照老師, 中英文授課。
●學費有優惠, 不另收額外費用。
●聯邦按摩考試 MBLEX 衝刺班。
●聯邦按摩考試通過率高達 100%
●按摩執照更新班。
●按摩英文課程 (免費)
●1 月 2020 年, 開新班, (每 2 個月開新班)
白班: 9am-2pm
晚班: 5pm-10pm
●**www.HFEmassageschool.com**

按摩班招生

FMS (永泉) 德州正規按摩學校
招生
500 小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課。學費特優。
●11/26/2019 開新班 (白班), 3 個月內畢業
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●另加聯邦培訓班, 請電話諮詢
●按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

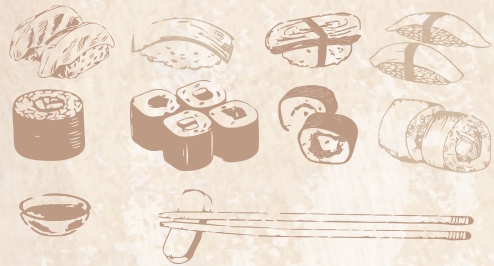
Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
12 月 29 日
開 Thai Massage (泰式按摩)
報名請電: **832-892-9618** Demi
上課地址: **6600 Harwin Dr. Ste#101**
Houston, TX 77036

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
●德州老字號, 由美國白人 William Barry
創辦經營, 33 年輝煌辦學歷史。
●2019 年增開由華語老師執教的中英
雙語速成班。
包聯邦考試和 500 小時按摩課程證書。
●每周上課四天, 3 個月即可畢業。
開班: 12/26 (雙語班), 11/4 (晚班)
中文專線: **832-892-9618** Demi
網址: **www.themassageschool.com**

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
12 月 29 日
開 Thai Massage (泰式按摩)
報名請電: **832-892-9618** Demi
上課地址: **6600 Harwin Dr. Ste#101**
Houston, TX 77036

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
●德州老字號, 由美國白人 William Barry
創辦經營, 33 年輝煌辦學歷史。
●2019 年增開由華語老師執教的中英
雙語速成班。
包聯邦考試和 500 小時按摩課程證書。
●每周上課四天, 3 個月即可畢業。
開班: 12/26 (雙語班), 11/4 (晚班)
中文專線: **832-892-9618** Demi
網址: **www.themassageschool.com**

頂級好米



- 嚴選優質短粒米 Premium select short grain rice
- 晶瑩飽滿光澤佳 Round, translucent with minimum chalkiness
- 香甜Q軟超彈牙 Sticky, clingy, great texture with a hint of sweetness
- 第一首選壽司用 All characteristics that make great sushi rice
- 經濟實惠暖心價 Best of all it's affordably priced



Sunshine Rice
15 LBS



Sunshine Rice
40 LBS



Sunshine Rice
50 LBS



Gonishiki Rice
15 LBS



Gonishiki Rice
50 LBS

★國際驗證廠商★
HACCP ISO22000
買得安心 吃得健康



台灣特級短粒米
TAIWAN PREMIUM SHORT GRAIN RICE



Reiwa Rice
15 LBS



Reiwa Rice
40 LBS



Reiwa Rice
50 LBS



Fortune Rice
40 LBS



Fortune Rice
50 LBS



Genki Rice
50 LBS



FoodForce Enterprise
Integrity & Honor

Address : 617 Cepi Dr., Chesterfield, MO 63005
E mail : info@foodforceinc.com

TEL: (636)-536-6881
FAX: (636)-536-6780

背靠背哈登太累 威斯布魯克輪休 休斯頓 107:115 負活塞



【美南新聞記者泉深報導】美國中部時間2019年12月15日晚上，底特律活塞做客休斯頓，休斯頓背靠背主場迎戰。當底特律活塞隊在進入第四節時取得領先時，主教練德萬·凱西（Dwane Casey）知道休斯敦在末節會加強進攻，他需要有人加強努力阻止他們前進。他得到了德里克·羅斯的大力推動，羅斯在第四節替補登場拿下20分中的10分，幫助活塞隊以115-107擊敗

休斯頓。凱西說：“這就是你必須擁有的，這就是聯盟所要吸引的球員能夠創造自己的投籃。”“他做到了，他讓休斯頓難於承受。”活塞盧克·肯納德拿下22分，因為活塞在過去兩個季度中都沒有落後，下半場大部分時間得分翻兩兩位數。詹姆斯·哈登在連續兩場50分以上的比賽後以39分的優勢領先火箭，但這不足以讓休斯敦的連勝紀錄再保持下去。拉塞爾·威斯布魯克輪休未能上場。哈登上場了38分30秒，但還剩下1分23秒時由於太累，沒有回來。

“我們的三分球投籃不多，加上詹姆斯被撞擊，又累了，”教練邁克·德安東尼談到哈登時說道，“哈登在周五晚上擊敗奧蘭多打了36分鐘，他承擔

著很大的負擔，但還有其他事情需要發生，輸一場球對我們來說沒有什麼了不起的。”

活塞羅斯獲得了12次助攻，布魯斯·布朗獲得了16分和10個籃板，馬基夫·莫里斯獲得了15分，這是活塞在四場比賽中第三次獲勝。

凱西讚揚布朗（Brown）使哈登處境艱難，他33投僅14中。

凱西說：“布魯斯所做的每一分鐘都是在做一個男人該做的工作，因為他（哈登）昨晚打球，他有點累了，但這需要毅力和勇氣。”

活塞：布雷克·格里芬上半場後因左膝疼痛而沒有回來。克里斯汀·伍德得到11分和13個籃板。

休斯頓泰森·錢德勒連續第五場比賽因流感樣症狀而缺席。哈登在第一節因投三分球嘗試就被吹技術犯規。中鋒克林特·卡佩拉拿下12分和19個籃板，但中場休息後苦苦掙扎。休息之前他7投6中，但之後6投0中。

